

68

abendua  
2024  
diciembre

medicusmundi

**IMPRESINDIBLES  
PARA TRANSFORMAR EL MUNDO**

**EZINBESTEKOAK  
MUNDUA ERALDATZEKO**



# Las imprescindibles

Las personas voluntarias dedican a medicusmundi Araba su tiempo de calidad. Sin ellas la asociación no tendría razón de ser

Nuestros estatutos nos definen como una organización de voluntariado, regida por la Asamblea en la que participan las personas socias, y la Junta Directiva, integrada por voluntarias y voluntarios, y gestionada por comisiones en las que también juegan un papel importante las personas voluntarias.

En los casi 60 años de historia de medicusmundi Araba, dedicados a la cooperación al desarrollo en Salud, han cambiado muchas cosas. Inicialmente, todo el trabajo se llevaba adelante por personas voluntarias. Con la llegada de subvenciones públicas a la cooperación y la lógica,

aunque a veces excesiva, exigencia de control de dichos fondos y de calidad de los proyectos, se impuso la necesidad de crear una Secretaría Técnica profesionalizada.

Lo que no ha cambiado en todo este tiempo es la vinculación de la asociación con la ciudad de Vitoria-Gasteiz y la provincia de Álava. Ello ha sido posible gracias a todas las personas que, de una forma u otra, dedican un tiempo de calidad a medicusmundi Araba. Es de calidad porque no es ese tiempo de sobra, que no destinaríamos a nada, sino un aporte consciente y comprometido, tanto con la tienda, como con las múltiples activi-

dades que realizamos y que nos permiten afianzar nuestra presencia en el entorno y apoyar a la Secretaría Técnica.

Su participación activa facilita y permite que la asociación vaya evolucionando para que los proyectos que impulsamos en colaboración con entidades del Sur o de nuestro entorno sean cada vez más útiles y eficaces tanto en los países empobrecidos como aquí.

Sin las personas socias y voluntarias, **sin sus ganas, sus ilusiones, su compañerismo, su buen hacer**, medicusmundi Araba no tendría razón de ser. Están en nuestro ADN. Son las imprescindibles.



¿Nortzuk osatzen dugu **medicusmundi Araba**? Elkartean bolondresek egunero egiten duten lana ezinbestekoa da helburuak lortzeko eta betebeharrak asetzeko.

## BOLONDRESAK

16 mujeres  
10 hombres

## PERSONAL TÉCNICO

5 mujeres  
1 persona expatriada

## PERSONAS SOCIAS

245 mujeres  
168 hombres

## PERSONAS JURÍDICAS

2

## JUNTA DIRECTIVA / ZUZENDARITZA BATZORDEA

### Presidencia

Eduardo García Langarica

### Vicepresidencia:

Javier Balza-Vallejo

### Secretaría:

M<sup>o</sup> Asumpta Ortíz de Urbina

### Tesorería

Daniel Fdez. de Larrinoa

### Vocales:

Maite Lamas

Isabel Tomé

• • •



## ERREDAKZIOA / REDACCIÓN

Equipo de medicusmundi Araba

Eduardo García de Langarica

Medicusmundi Gipuzkoa

## CONTRAPORTADA

Zona Wao

## ARGAZKIAK / FOTOGRAFÍAS

Archivo fotográfico de medicusmundi Araba

Arde Kubaho

FEPP

SER

Calle Los Isunza,9 - 1º dcha.

Vitoria-Gasteiz

Tel.: 945 28 80 31

alava@medicusmundi.es

[/alavamedicusmundi](https://www.facebook.com/alavamedicusmundi)

[@alavamedicus](https://twitter.com/alavamedicus)

## COLABORAN / LAGUNTZEN DUTE



## Ezinbestekoak

Boluntarioek kalitatezko denbora eskaintzen diote medicusmundi Arabari. Horiek gabe elkarreak ez luke izateko arrazoirik

Gure estatutuek boluntariotzako erakunde gisa definitzen gaituzte, bazkideek parte hartzen duten Batzarrak eta boluntarioek osatzen duten eta boluntarioek ere zeregin garrantzitsua duten batzordeek kudeatzen duten Zuzendaritza Batzordeak zuzentzen dutena.

Medicusmundi Arabaren ia 60 urteko historian gauza asko aldatu dira, osasun-arloko garapenerako lankidetzan. Hasieran, boluntarioak ziren lan guztia egiten zutenak. Lankidetzara eta logikara dirulaguntza publikoak iristearekin batera, nahiz eta batzuetan gehiegizkoa izan, funts horien kontrola eta proiektuen

kalitatea exijitzea, Idazkaritza Tekniko profesionalizatu bat sortzeko beharra ezarri zen.

Denbora horretan guztian ez da aldatu elkarreak Gasteizekin eta Arabako probintziarekin duen lotura. Hori posible izan da era batera edo bestera medicusmundi Arabari kalitatezko denbora eskaintzen dioten pertsona guztiei esker. Kalitatezkoa da, denbora hori ez baita sobera, eta ez guke ezertarako erabiliko, baizik eta ekarpen kontziente eta konprometitu bat, bai denbarekin, bai egiten ditugun jarduera ugariekin. Jarduera horiei esker, gure presentzia sendotu dezakegu inguru-

nean, eta Idazkari Teknikoari lagundu.

Bere parte-hartze aktiboak erraztu du eta ahalbidetzen du elkarrea eboluzionatzen joatea, Hegoaldeko edo gure inguruko erakundeekin elkarlanean bultzatzen ditugun proiektuak gero eta erabilgarriagoak eta eraginkorragoak izan daitezten, bai herrialde pobretuetan zein hemen.

Bazkiderik eta boluntarioirik gabe, **gogorik gabe, ilusiorik gabe, adiskidetasunik gabe, lan onik gabe, medicusmundi Arabak ez luke izateko arrazoirik izango. Gure DNAn daude. Ezinbestekoak dira.**



Las redes sociales y las nuevas plataformas online facilitan esta labor de comunicación, siempre desde un uso responsable y en línea con un consumo consciente. Además, el trabajo en red con otros colectivos es indispensable para una incidencia real. ¿Dónde podéis encontrarlos?

**medicusmundi Araba**

<https://www.medicusmundi.es/es/asociaciones/alava-araba>

**Tienda de Comercio Justo**

<https://www.dendamundi.com>

**Zentzuz - Red de Comercio Justo y Consumo Responsable**

<http://www.consumoresponsable.info>

**Oseki**

[www.oseki.eus](http://www.oseki.eus)

### Otros enlaces de interés

**Coordinadora ONGD Euskadi**

[www.ongdeuskadi.org](http://www.ongdeuskadi.org)

**Coordinadora Estatal Comercio Justo**

[comerciojusto.org](http://comerciojusto.org)

## AURKIBIDEA/ ÍNDICE

2 EDITORIAL  
EDITORIALA

4 MEDIO AMBIENTE Y SALUD  
INGURUMENA ETA OSASUNA

7 DERECHO HUMANO AL AGUA  
URA IZATEKO GIZA ESKUBIDEA

10 CAMBIO PRO-EQUIDAD  
BERDINTASUNAREN ALDEKO ALDAKETA

13 COMERCIO JUSTO  
BIDEZKO MERKATARITZA

17 EN BREVE  
LABURREAN

18 MEMORIA 2023  
2023KO MEMORIA

# La SALUD petrolizada en la Amazonía Ecuatoriana OSASUN petrolizatua Ekuadorreko Amazonian

El sistema extractivo actual implica el agotamiento de los recursos naturales y la destrucción de la naturaleza. Se habla con frecuencia de la necesaria transición hacia otro modelo de producción y consumo, también energético, que frene la constante violación de derechos que sufren las personas que viven en los lugares de los que se obtienen las materias primas esenciales para el funcionamiento de este sistema.

El Parque Nacional Yasuní está ubicado en la provincia de Orellana, en la selva amazónica de Ecuador. Es una región que se caracteriza por su gran biodiversidad en términos de flora y fauna, y por la existencia de pueblos indígenas, algunos de ellos en incomunicación voluntaria. Sin embargo, la región también esconde la mayor reserva de petróleo del país y desde hace más de medio siglo diferentes empresas han pasado por la zona para

extraer el crudo. Hace prácticamente un año, el 20 de agosto de 2023, se consultó al pueblo ecuatoriano si estaba de acuerdo con que el Gobierno mantuviera el crudo del bloque 43 (con tres pozos de exploración perforados en las zonas de Ishpingo, Tambococha y Tiputini) indefinidamente en el suelo. Aunque el 'sí' obtuvo el 59% de los votos, un año después el cierre de operaciones petroleras en este bloque aún no ha sucedido.

¿Cuáles han sido los impactos de décadas de extractivismo en la población? En la Amazonía, se habla de una pandemia letal de cáncer. Entre 2010 y 2016, la tasa de mortalidad por cáncer en zonas petroleras alcanzó 534,9 por cada 100.000 habitantes, triplicando la media nacional. Pese a estos datos, en el lugar no existe ni siquiera un hospital especializado para el tratamiento de esta enfermedad.



Medicuumundi Araba, medicuumundi Gipuzkoa, junto con la Universidad Andina Simón Bolívar de Ecuador, han realizado una sistematización titulada 'La salud petrolizada, sistematización de un ecogenocidio en la Amazonía ecuatoriana'. El estudio recoge los impactos ya constatados que la extracción petrolera ha tenido en la salud de la población amazónica. **Fernanda Solís**, Doctora en Salud Colectiva, Ambiente y Sociedad, docente en la Universidad Andina Simón Bolívar e integrante de la Fundación Acción Ecológica de Ecuador ha liderado este estudio.

**La industria extractiva está presente en la Amazonía ecuatoriana desde hace más de 50 años. ¿Ha tenido aportes positivos para la zona? ¿Cuál ha sido su impacto?**

Los impactos se extienden desde los procesos de ocupación territorial, de despojo, de militarización y criminalización, que determinaron la desaparición de pueblos enteros. Por eso hablamos de un ecogenocidio.

Un primer gran impacto es la mutación del territorio, con procesos de segregación que han ido convirtiendo a comunidades y pueblos indígenas en guetos modernos que ya no necesitan barreras físicas o muros. Están confinados por la contaminación, por la ocupación territorial de la infraestructura petrolera y por la militarización de las zonas. Se iniciaron los conflictos por el territorio, enfrentamientos entre pueblos por la presión de las distintas industrias extractivas que vienen de la mano de otros actores irregulares, como grupos del crimen organizado.

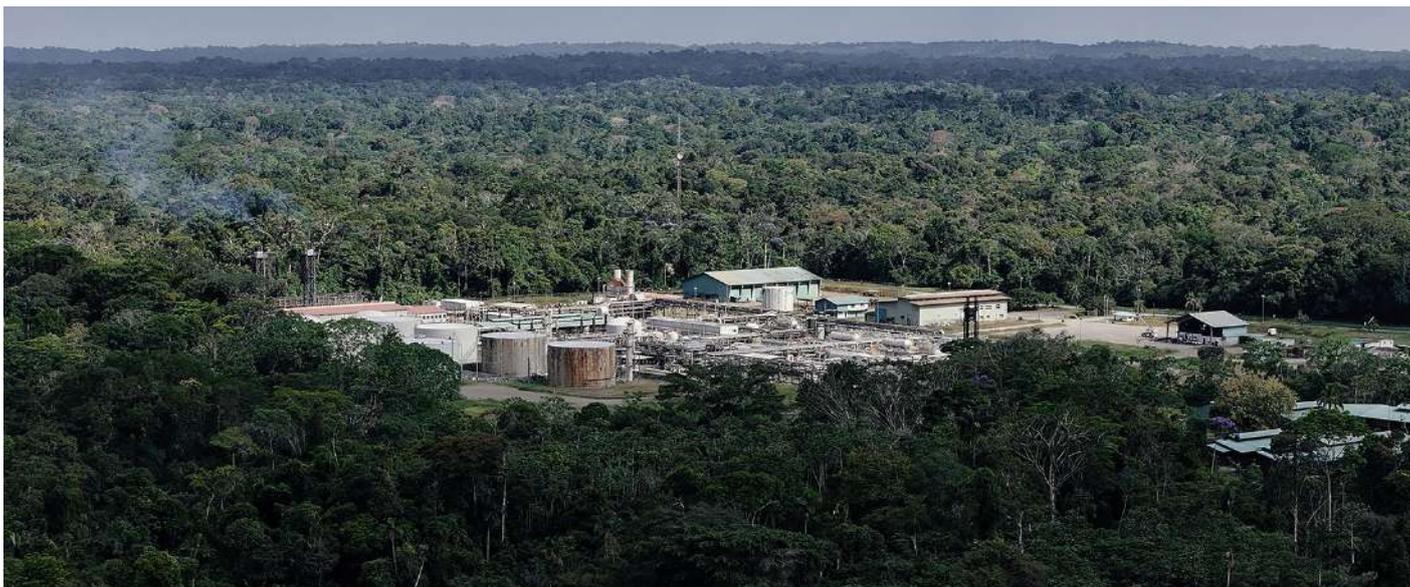
Un segundo nivel de afectación se ve en los modos de producción. De pronto las comunidades ya no pueden vivir de la selva, ni de la agricultura, porque todo está contaminado, y al mismo tiempo dependen de la empresa petrolera como única alternativa económica de sustento.

**¿Qué tipo de relaciones se generan entre la empresa petrolera y la población indígena?**

Las poblaciones indígenas se ven obligadas a mendigar de las petroleras, con trabajos precarizados. Se genera una dimensión de exposición ya no sólo ambiental, territorial, ecológica, sino de exposición laboral, y es que la gente está viviendo ahí. Los pueblos y las comunidades no sólo están expuestos a procesos de deterioro de la salud, sino también en el trabajo, porque van a tener, por un lado, exposición a contaminantes cancerosos, pero por otro lado también a violencia laboral, a chantaje, a explotación, a humillación.

Se genera una estrategia perversa de división comunitaria, de sembrar privilegios para dividir a las comunidades. También afecta a la reproducción social, a cómo se configuran las estructuras de cuidado y crianza de la vida. Las familias y las organizaciones sociales han ido mutando, se establecen mecanismos de crueldad que se utilizan para romper toda posibilidad de organización social y resistencia, de reivindicación del territorio.

Por último, afecta al consumo: al consumo de agua, de alimentos, a la relación que tiene la población con bienes y servicios. Se



pierde soberanía alimentaria y también soberanía en salud, porque de pronto las enfermedades que empiezan a aparecer con la industria petrolera son enfermedades que ya no pueden ser curadas por las y los sabios indígenas con fitoterapia, con hierbas, con plantas o con tinturas.

#### **Esto implica, también, un cambio en su relación con la naturaleza.**

Por supuesto. La gente ya no se puede bañar en el río, tomar el agua, recoger el agua de la lluvia, sembrar o pescar. Hay muchas restricciones en la relación con la naturaleza. Todo esto finalmente se aterriza, se encarna en los cuerpos humanos y no humanos.

#### **¿En su salud...?**

Así es. Aparece una pandemia de cáncer en los cuerpos de fetos, de mujeres embarazadas, de niños y niñas, de personas adultas, de ancianos y ancianas, de pueblos indígenas y colonos. No solo eso, también hay una metástasis generalizada en los cuerpos ecológicos, el agua, las plantas, los animales, los suelos, el aire. Las formas de enfermar y morir en la Amazonía cambiaron. Antes de esta ocupación territorial, los reportes de salud documentados hacen referencia a enfermedades muy vinculadas con mordeduras y picaduras de animales, con accidentes con armas blancas, producto de la caza, la pesca y la recolección, y sobre todo enfermedades vectoriales. Después, hay un boom de enfermedades infecciosas, consecuencia de la colonización. Y, a día de hoy, tenemos comunidades en las que una de cada cuatro familias tiene una persona enferma de cáncer.

#### **¿Cuáles son las consecuencias de esta situación en las vidas de las mujeres?**

Se constata con mucha fuerza la reivindicación del rol de las mujeres indígenas, y especialmente indígenas amazónicas, en los procesos de organización, resistencia y cuidado de la vida y de la naturaleza. La petrolización de los territorios usó estrategias muy crueles que deshumanizaron a las mujeres y las construyeron como animales de posesión: los trabajadores de las empresas petroleras las podían violar tantas veces como quisieran y de todas las formas que quisieran, con una impunidad que quizás es más dolorosa que los mismos hechos que se registran.

Esa violencia va desde la violencia sexual hasta la criminalización de organizaciones de resistencia. Existe una configuración machista del trabajo, donde los empleos, que de por sí ya son precarios, se ofertan única-

mente a los hombres. Las mujeres están excluidas de poder tener ingresos económicos, están excluidas en la toma de decisiones. Se anulan sus voces en la posibilidad de hacer representación política.

#### **Frente a todo esto, ¿qué respuestas se articulan?**

Lo bonito es que, pese a ello, todavía existen muchísimas lideresas mujeres encabezando las resistencias, que están llevando varios de los procesos más emblemáticos para el cese de los extractivismos, para defender otros modelos de buen vivir. Una de ellas, por ejemplo, es Alicia Cahuilla, una de las dirigentes del pueblo waorani que se ha enfrentado al poder, tanto al poder de las organizaciones indígenas y sociales como del Estado y del Gobierno, exigiendo que se escuchen las voces de las mujeres.



## ZONA WAO

**“Desde hace más de 50 años, empresas petroleras nacionales e internacionales extraen petróleo de la Amazonía con mayor biodiversidad del planeta, amenazando la vida de las comunidades indígenas con la complicidad del Gobierno ecuatoriano. Son, las denominadas: Zonas de sacrificio”**



Zona Wao Ekuadorko Amazonian grabatutako film labur bat da, Repsol bezalako enpresek petrolio ateratzearen inpaktuak ikusarazteko. Repsol enpresak baliabide naturalak eta pertsonen bizitzak espoliatu ditu 30 urtez. Zona Wao tresna bat izan nahi du jarduera horiek pertsonen osasunean, bereziki emakumeen eta neskatuen osasunean, eta ingurumenean eragiten duten eragin kaltegarria salatzeke.

Dokumentala **medicmundi** Araba eta **medicmundi** Gipuzkoaren proiektu bat da, Nagore Eceizak zuzendua, El Santo Films eta Izar Films-ek ekoitzia eta Selected Films Distribution banaketarekin. Gara-penerako Lankidetzaren Euskal Agentziak finantzatu du lana.

Film laburraren grabaketarako bi komunitate indigena bisitatu ziren. Lehena, **Dicaro**, Repsol empresa espainiarrak 24 urtez petrolio gordina atera duen Waorani komunitatea, non, orain, estatu-mailakoa den Petroecuador enpresa dagoen. Bigarrena, **Sarayaku**, Kichwa komunitatea, edozein erauzketa-jardueraren aurkako borrokagatik eta erresistentziagatik ezaguna. Ezaguna da 2012an Sarayaku herriak Giza Eskubideen Batzorde Interamerikarraren eskutik lortu zuen aitortza, 2002an Estatuak eta CGC enpresa argentinarrek bere lurraldean petrolio gordina erauzten saiatu ondoren.

Ekuadorko Estatuak ez ditu bi komunitate hauek zaintzen, ez ditu hauen giza eskubideak bermatzen, ezta oinarrizko baliabi-

deak eskuragarri uzten, hala nola, osasun-zentroak, edateko ura, hezkuntza, etab. Egoera zail horretan, Sarayaku herria oso antolatuta dago, bere biziraupenaren alde borrokatzeko kohesionatuta, Dicaro ez bezala. Izan ere, Dicarok erauzketa-enpresen iritsieratik jasandako hustuketaren ondoren, komunitatearen osasuna, batez ere emakumeena, eta beraien biziraupenerako bitartekoak (ura, elikagaiak) larriki kaltetuak izan dira, kutsadura-indize altuen ondorioz.

Ezinezkoa izan zen 25 minutuko iraupena duen film labur batean estraktibismoaren inpaktuak eta honen aurkako erresistentziak ikusaraztea. Horregatik, dokumentalak Dicaro bezalako komunitateetan petrolio-erauzketak izan dituen inpaktuak ikusarazten ditu. Sarayacuren erresistentzia ikusgai dago **medicmundi** Arabako eta Gipuzkoako plataforma digitaletan dauden bideo laburretan.

El documental Zona Wao ha sido galardonado en diferentes **festivales nacionales e internacionales** en los que se ha proyectado durante estos últimos meses.

Próximamente el cortometraje estará públicamente disponible para su visionado

## Elkarrizketa

## Entrevista

# Gota a Gota, defendiendo los derechos de la mujeres Tantaz tanta, emakumeen eskubideak defendatzen

La Asociación Servicios Educativos Rurales (SER) es una ONG peruana aliada de **medicusmundi** Araba con la que trabajamos desde hace años programas de agua y saneamiento. En 2024 hemos tenido la suerte, gracias al apoyo del Servicio de Cooperación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, de disfrutar de la visita de Diana Fernández Martos y Roger Agüero Pittman, parte del equipo técnico de la asociación. La visita, en la que también estuvieron Elcira Ruiz Gueche y Sigifredo Toro Bejarano, líderes sociales de la gestión comunitaria del

agua en Colombia, se enmarcaba en el proyecto 'Tantaz tanta, eskubideak defendatzen' que compartimos con Alboan. Durante su estancia compartimos experiencias y aprendizajes, también con otros colectivos, visitamos las instalaciones de AMVISA y reivindicamos el derecho humano al agua y al saneamiento junto con la ciudadanía gasteiztarra. Asimismo, tuvimos la oportunidad de conocer de primera mano el impacto positivo que tiene en la vida de las mujeres el cumplimiento de este derecho.



**Diana Fernández Martos** forma parte del equipo de la Asociación Servicios Educativos Rurales (SER). Acompaña a las comunidades durante el proceso de instalación de servicios de agua y potable y saneamiento.

### ¿En qué contextos trabaja vuestra asociación?

SER interviene en comunidades rurales donde existe pobreza extrema. Son comunidades que se encuentran lejos de las ciudades, a 3.000, 4.000 o incluso más metros sobre el nivel de mar. En muchas de ellas las carreteras solo alcanzan hasta una parte; después

hay que caminar para llegar a las viviendas. En algunos casos las mujeres deben recorrer distancias largas para recoger agua porque no cuentan con un servicio de agua en sus hogares.

La realidad en cuanto al saneamiento es aún peor; carecen de baños y realizan sus necesidades al aire libre. Van al monte temprano para no ser vistas. En estos casos, mujeres y niños y niñas están expuestas a ser violentadas.

Son comunidades olvidadas, donde las mujeres y la infancia sufren enfermedades de origen hídrico, porque no cuentan con un servicio adecuado en sus viviendas. El machismo está muy presente. Se valora muy

poco a las mujeres, y tienen muy poca participación; carecen de poder en la toma de decisiones, y mucho menos en ser escuchadas.

### ¿Quién y cómo decide la construcción de estos servicios en las comunidades?

El Estado peruano no escucha las demandas de estas comunidades que son pequeñas y dispersas, con viviendas muy alejadas unas de otras. Por eso, son ellas mismas las que solicitan a SER su intervención para apoyar la construcción de los servicios de agua y saneamiento: un lavadero multiusos y un baño en cada casa.

El sistema que se utiliza es de gravedad, sin planta de tratamiento. Es decir, la fuente, el manantial, se encuentra en la parte alta, en los cerros, y el agua baja hacia las casas por gravedad. Las letrinas son ecológicas.

### Has comentado que el nivel de participación de las mujeres en la vida pública de las comunidades es muy bajo ¿Intervienen de alguna forma en este proceso?

En primer, hay que señalar que el papel de las mujeres es fundamental, trabajamos para que tengan un rol importante en sus comunidades respecto a la gestión de los servicios de agua y saneamiento y su sostenibilidad. Esto es así porque las mujeres son las más allegadas al agua, la necesitan para el desarrollo de muchas de sus actividades...

Conseguir esa participación no es fácil. Los cambios exigen un proceso largo de

intervención. La primera fase es de capacitación. Desde SER ponemos en marcha un programa de formación con las mujeres, que incluye su capacitación en liderazgo, derechos individuales y colectivos, etc. Trabajamos con ellas para que fortalezcan sus capacidades, para que se empoderen porque, como decía, muchas veces tienen temor a hablar, a ser escuchadas, a expresarse en espacios públicos.

Durante ese tiempo vamos formando las Juntas Administradoras de Servicios de Saneamiento (JASS), conformadas por las personas usuarias que tienen acceso a ese servicio. Hay un comité, lo que conocemos como Consejo Directivo, integrado por cinco personas, seleccionadas en asamblea comunal, que ocupan los cargos de presidencia, secretaria, tesorería y dos vocalías.

Como previamente ya hemos fortalecido las capacidades de las mujeres y han participado en un programa de formación, logramos que al menos dos mujeres sean elegidas para ocupar alguno de esos cargos. Incluso en muchas comunidades han sido nombradas presidentas.

**Has comentado la dificultad de ese proceso de empoderamiento... ¿Cómo se lleva a cabo?**

Hacemos bastantes formaciones, talleres, capacitaciones, foros... Suelen ser uno o dos talleres por semana, con una duración que varía según la temática que se desarrolla: dos horas, medio día... Esto se mantiene durante un promedio de entre seis u ocho meses, aunque si son muchas mujeres el proceso puede alargarse hasta un año.

No es fácil. Incluso cuando logran el cargo de presidentas, a veces surgen conflictos con familiares y esposos, y en algunos casos han renunciado. Esto nos ha llevado a organizar también talleres mixtos y exclusivos de varones.

**Es importante que las mujeres estén organizadas...**

Así es. Desde hace años también trabajamos en las comunidades para que las mujeres formen asociaciones. Poco a poco se va creando una red de asociaciones de comunidades. Y se van fortaleciendo, intercambiando experiencias, aprendiendo... Ellas mismas formulan propuestas, resuelven problemas relacionados con sus propias necesidades, hacen sus demandas a otras entidades u organismos... En relación al agua, sí, pero también vinculadas a otras cuestiones o problemas existentes en sus comunidades, como los relativos al impacto del cambio climático.

Por ejemplo, en los últimos años se han constituido en el distrito de Chota dos asociaciones. Una, la Asociación de Mujeres Emprendedoras y otra, la Asociación de Mujeres Unidas.

Ellas se encargan de elaborar sus propuestas y reciben asesoramiento a la hora de acudir a los espacios públicos de sus municipios a presentar propuestas. Desde SER les apoyamos.

**¿Se implica a otros agentes en este proceso?**

Desarrollamos campañas con las instituciones educativas e involucramos también a

los puestos de salud. Son actores aliados presentes en las comunidades, y son quienes continuarán con el trabajo una vez SER ya no esté. Trabajamos con niños y niñas e implicamos a docentes. Se trabaja para que aprendan cómo hay que cuidar el agua y el medio ambiente, cómo hay que utilizar los baños... Son ellos y ellas las que después llevan la información a casa. Es un proceso que implica mucho trabajo y es muy lento, pero da resultado y ya estamos viendo cambios.

Además, junto a las personas responsables de los puestos de salud hacemos visitas domiciliarias para que las familias pongan en práctica la teoría de los talleres. También se eligen en asamblea vigías sanitarios, un cargo que también intentamos que ocupen mujeres.

**¿Cómo se garantiza la sostenibilidad de los sistemas de agua potable y saneamiento?**

Las mujeres son nuestras principales aliadas para que las prácticas que instauramos continúen durante el tiempo. Ellas no solo ocupan cargos como representantes de las JASS. En todas las comunidades se designan, en asamblea, al menos dos operadores del sistema de agua potable, y una tiene que ser mujer. Las mujeres reciben capacitación en el mantenimiento de los sistemas: en su limpieza, en el proceso de captación, en el manejo de llaves, en la cloración... Todo esto se hace de la mano de la persona responsable del Área Técnica Municipal correspondiente. Además, las Alcaldías publican unas resoluciones que reconocen a las JASS como organizaciones prestadoras de servicios.



Elcira Ruiz Gueche, lideresa social de la gestión comunitaria de Colombia de la provincia de Restrepo, y Diana Fernández Martos, de la asociación peruana SER, compartieron en la Casa de las Mujeres de Vitoria-Gasteiz una sesión en la que analizaron las diferentes realidades que viven las mujeres respecto al derecho humano al agua, y visibilizaron su papel como gestoras de este recurso.

# Bete Betean

**Juanma Gallego**-ren 'Bete-betea' kontakizuna saritutako bat izan zen **medicmundi** Arabak eta Alboanek antolatutako kontakizun laburren lehiaketan, Gasteizko Udalaren Lankidetzaren laguntzari esker, urtero ospatzen dugun Uraren Munduko Egunaren harira. Jarraian, kontakizuna utziko dizuegu.

El relato 'Bete-betea', de **Juanma Gallego**, fue uno de los premiados en el concurso de relatos cortos organizado, gracias al apoyo del Servicio de Cooperación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, por **medicmundi** Araba y Alboan, con motivo del Día Mundial del Agua que celebramos cada año.



**H**arria zitzu bizian erori zen. Hori iruditu zitzaion Aixari. Yamina arrebari eskolan esana zioten grabitatea berdina dela objektu guztientzat, baina, halere, bederatzirteko neskatoari putzura botatako harri hori izugarri azkar amildu zela iruditu zitzaion. Bota eta berehala entzun zuen uraren kontra talka egitean sortzen zen doinu atsegina. Eta hori baino mikrosegundo batzuk lehenago, uretan marraztutako diana. Izugarri gustatzen zitzaion ikustea nola harrizkoak beti uhin zentrokideak sortzen zituen. Ituaren erdian bete-betea asmatzen zituelako sentsazio lasaigarria ematen zion ekintza xume bezain txotxolo horrek. Behingoagatik sikiera bazekien irabazle aterako zela.

Ez omen zuen horrelakorik egin behar. Izan ere, behin, hori egiten ari zela ikusi zuenean, amak eskatu zion putzura harririk ez botatzeko; horrela, putzua harriez beteko omen zituela. Berak baietz erantzun zion, baina ezin zion tentazioari eutsi eta, bakarrik zegoenean, noizean behin hori egiten jarraitzen zuen.

Ulertzen zuen amaren ardura. Kontatu zionagatik, urteak zeramatzen edateko ura gertu izan gabe. Horren preziatu zen elementua lortzeko, lehenago ordu asko ibili behar ziren mendien magalean zegoen gertueneko iturburua iritsi arte, bertan pitxarrak bete eta bueltako bidea egiteko. Ia gehienetan herriko emakumeak joaten ziren. Arreba nagusiak hainbat aldiz bide hori egindakoa zuen, eta

behin baino gehiagotan kontatu zion horrek eskatzen zuen ahalegin izugarria.

Aixari ez zitzaion egokitu inoiz bidea egitea. Sei urte inguru zituenean amari esan zion berak ere joan nahi zuela, baina amak ezetz erantzun zion. Txikiegia omen zen, eta bidea, aldiz, arrisksuegia. Aixak pentsatu zuen Yamina arrebarentzat ere arrisksua izango zela, baina bere baitarako gorde zuen pentsamendua.

Egun batean, etxeko helduak herriko beste hainbat auzokiderekin tea hartzen ari zirenean, neskatoa konturatu zuen helduak arras asaldatuta zeudela. Kuriositateak akuilatuta, Aixak alboko gelara joan zen, eta belarria adobe-zko hormara hurbildu zuen. Kosta zitzaion zer esaten ari ziren aditza, egun horretan, besteetan ez bezala, helduak oso baxu hitz egiten ari zirelako, sekreturen bat gorde nahi izango bazuten bezala. Esaldi batzuk entzunda ere, Aixak ez zuen ulertu zehazki zertaz ari ziren, baina hainbat pasarteren inguruko ideia orokorren bat izan zuen. Besteak beste, armatutako jende gaiztoari buruz hitz egiten zuten. Eta Yamina ere aipatu zuten behin baino gehiagotan.

Aixak inoiz ez zuen jakin zehazki egun horietan zer gertatu zen, baina neskatoa konturatu zuen une horretatik aurrera Yamina ohi baino tristeago zebilela. Uneoro aurpegian irribarre bat izatetik mesfidati ibiltzera igaro zen. Halere, arreba txikiarekin beti bezain maitekor eta

arduratsu azaltzen zen. Baina zerbait errotik aldatua zen bere barrenean, eta hortik aurrera Yamina ez zen inoiz berriro atera uraren bila.

Baina horiek aspaldiko kontuak iruditzen zitzaizkion orain neskatoari. Putzuaren pare-taren gainean besoak jarrita zituen, kokospea horien gainean mantenduta. Uretan marraztutako uhinak baretu zirenean, bere aurpegia islatuta ikusi zuen. Gustatu zitzaion ispilu horretan azaldutakoa. Gauzak onerako norabidean ari ziren, eta horrek zoriontsu sentiarazten zuen. Aldarte hori, noski, bere aurpegian aise ikusten zen. Putzua eraiki zutenetik uraren bila egin beharreko ibilbide arrisksu hori ez zen zertan egin eta, hori gutxi balitz, Yaminak pixkanaka betiko aldarte alai berreskuratua zuen.

Putzuarena ia-ia zerbait magikoa zen Aixarentzat. Guztiz harrigarria egiten zitzaion pentsatzen zuenean urte luzez egarriaren mende egon ostean hain metro gutxira horrenbeste ura egon ahal zela. Amak esana zion zein zen ur magiko horren izena: akuiferoa. Horraino iristea erronka handia izan zela kontatu zioten, baina honezkero, ahalegina soberan gauzatu zegoen.

Pentsamendu hauetan zegoela, izugarriko ezustekoa hartu zuen putzuko uretan islatuta bere aurpegiaren alboan beste aurpegi bat ziru-diena ikusi zuenean. Beldur ikaragarria sentitu zuen une horretan, eta ez zuen adorerik izan albora begiratzeko. Bere txikitasunean egin ahal izan zuen bakarra zen begiak ixtea zen. Baina konturatu zuen horrek ez zuela babestuko. Kontrara, zaurgarriagoa egingo zuen. Arnas sakona hartu eta begiak ireki zituen.

Ilargia zen! Ilargi eder eta dotorearen isla putzuan! Lasaitasuna berreskuratuta, irribarre bat marraztu zuen neskatoaren aurpegian. Arratsa sartzen hasia zen honezkero, eta herri bueltatzeko unea zen. Bi aldeetara botatuko begirada batekin inguruan beste inor ez zegoela egiaztatu zuen. Lurretik beste harrizko bat hartu eta, eta putzura bota zuen. Beste behin, ituaren erdian asmatu zuen. Bete-betea.

## BIZITZAK erdigunean

## LAS VIDAS en el centro

### Zaintza, medicusmundi Arabaren printzipioetako bat

Llevamos mucho tiempo queriendo contaros cómo nos cuidamos entre nosotras y por qué nos encanta ser parte de **medicusmundi** Araba. Desde 2018 estamos inmersas en un proceso de cambio organizacional pro-igualdad de género, un plan que ha finalizado este año 2024. Gracias al apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, hemos podido organizar talleres y formaciones, poner en marcha

nuevas dinámicas y establecer cambios en nuestras formas de hacer para continuar poniendo las vidas de todas las personas que formamos parte de la asociación en el centro.

¿Qué nos define? ¿Qué es para nosotras cuidar y cuidarnos? Os traemos algunos testimonios que dan respuesta a algunas de estas preguntas.

#### Coherencia con el sector



**EDUARDO GARCÍA LANGARICA**  
Junta Directiva / Zuzendaritza Batzordea

Una organización que se dedica a la defensa de los derechos humanos debe ser ejemplo de esta ética en todas sus políticas externas, pero también internas: establecer relaciones de confianza con nuestras organizaciones aliadas, personas trabajadoras y voluntarias.

Estos principios básicos y, especialmente, la idea ética inicial con la que nos debíamos regir han sido las bases sobre las que la organización ha ido asentando su transición hacia lo que hoy somos. Llegar hasta el punto actual ha sido todo un proceso que empezó hace mucho, allá por los años 90. Poquito a poquito, impulsado por gente voluntaria de la junta y de las trabajadoras de la oficina técnica. Un ejercicio de coherencia.

Por ejemplo, empezamos a ver que las reuniones no podían terminar a las 11 de la noche. Se planteó, además, el teletrabajo para facilitar el cuidado de hijos e hijas. Y, según el equipo técnico ha ido creciendo, se ha ido favoreciendo la corresponsabilidad y el trabajo en equipo, sin establecer

jerarquías. Son estos pequeños (o grandes) detalles, estas decisiones, las que impulsan y definen el rumbo de la asociación.

En ese proceso ha estado la organización, pero también todas las personas que formamos parte de ella. Yo me incluyo. Y me ha venido muy bien, supongo que como a todas. Uno va reflexionando, construyendo, deconstruyendo... Y esos cambios los aplicas también en casa, en la calle, en tu vida personal.

población, y así se implementan proyectos por el derecho al agua y al saneamiento, los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres, etc.

Estamos para fomentar un consumo responsable del que forma parte el Comercio Justo, fundamental para caminar hacia una sociedad más justa e igualitaria con las personas más desfavorecidas.

Otro aspecto, para mí fundamental, es que estoy en una organización feminista en continuo trabajo por la igualdad, con talleres de formación, lenguaje inclusivo, poniendo los cuidados en el centro de nuestra actividad.

#### Corresponsabilidad



**ISABEL GARCÍA LANGARICA**  
Voluntaria / Bolondresa

A lo largo de mi vida he participado en movimientos sociales (sindicales, AMPAs, consejos escolares, entre otros). En un momento determinado, decidí utilizar parte de mi tiempo en voluntariado.

Opté por hacerlo en **medicusmundi** Araba y en su proyecto de Comercio Justo, en Dendamundi. Porque esta asociación contempla su actividad y sus proyectos como parte de la transformación social. Nos mueve el Derecho a la Salud de toda la

#### Horizontalidad



**ITZIAR MARQUÍNEZ REJADO**  
Técnica / Teknikaria

En **medicusmundi** Araba apostamos por el trabajo colaborativo y horizontal, desde siempre. Todas las personas que conformamos el equipo técnico intervenimos de la misma forma, tanto en la toma de decisiones como, en su caso, en la resolución de conflictos. La Junta

Directiva de nuestra organización (integrada por personas socias y voluntarias) es la responsable de las decisiones, y las técnicas somos quienes llevamos a cabo el trabajo en el día a día. No existe una figura de coordinación o dirección.

Todas las técnicas nadamos en la misma dirección. Es una interdependencia, le dedicamos tiempo a la planificación, a la organización y también a saber cómo estamos. Todas las semanas hacemos una reunión y compartimos cuestiones laborales y repartimos el trabajo de cada línea estratégica. Nos organizamos en comisiones o equipos. En las reuniones semanales participa la persona expatriada en Ruanda, porque es parte del equipo.

El intercambio de información de manera constante nos ayuda con el seguimiento de las actividades, la identificación de puntos de mejora pero también de cuestiones estupendas a repetir. Esto contribuye a mejorar la capacidad creativa de nuestro equipo.

Que todas trabajemos hacia un mismo objetivo, que compartamos un mismo propósito, fomenta el sentido de pertenencia. Este trabajo horizontal promueve la colaboración, la creatividad, la comunicación y el empoderamiento de todas. Desde la igualdad y con decisiones debatidas y consensuadas, donde todas somos responsables de nuestro trabajo.

### Trabajo en equipo



**MIRYAM BERGANZA**  
Técnica / Teknikaria

En la asociación no hemos seguido un modelo "pre-establecido" de "trabajo en equipo", sino que hemos desarrollado un trabajo desde el cuidado y la corresponsabilidad.

Las diferentes áreas estratégicas se mezclan, de tal forma que nos complementamos y reforzamos para sacar

el trabajo adelante cumpliendo los objetivos que nos hemos marcado durante el año.

Así, las personas que conformamos el equipo técnico nos empoderamos, nos enriquecemos y nos ayudamos cuando una cae por diferentes motivos (personales o laborales).

Nos ayudan para ello los mini equipos, que formamos personas trabajadoras y voluntarias con perfiles profesionales y capacidades diferentes que enriquecen y suman en un trabajo compartido.

### Pacto laboral



**JAVI BALZA**  
Junta Directiva / Zuzendaritza Batzardea



**MARIAN URIARTE ITURRATE**  
Técnica / Teknikaria

La Junta de **medicmundi** Araba y las trabajadoras nos reunimos cada cuatro años para negociar el Pacto Laboral de la asociación. En ese pacto, recogemos aspectos relacionados con los derechos laborales y las condiciones de trabajo.

Además, a lo largo de los años, hemos ido incluyendo medidas que tienen como objetivo facilitar la conciliación de nuestra vida privada y profesional, para asegurar la corresponsabilidad y generar espacios de trabajo en el que todas las personas que formamos parte de **medicmundi** Araba nos sintamos a gusto. Estamos hablando, por ejemplo, de contratos indefinidos no sujetos proyectos concretos,

la compensación de las horas extra, ampliaciones de jornada antes de nuevas contrataciones, entre otras.

La buena relación entre equipo técnico, es decir, las personas trabajadoras y la Junta Directiva, integrada por voluntarias y voluntarios, ha hecho posible llegar a acuerdos satisfactorios.

La base está en el diálogo y la comunicación, en la confianza, en la cercanía y en la disposición a atender las demandas y a responder a las necesidades que se plantean.

En **medicmundi** Araba creemos que debemos ser referentes en las buenas prácticas de contratación laboral. Nuestro compromiso con las personas trabajadoras debe estar a la altura de los valores que defendemos públicamente.

### Retos



**MARIASUN ORTIZ DE URBINA**  
Junta Directiva / Zuzendaritza Batzardea



**ITSASO SÁNCHEZ DÍEZ**  
Técnica / Teknikaria

El camino que queremos seguir andando, en el marco de los cuidados, es el de la reflexión y definición de nuestra postura en ciertos debates sociales.

En los últimos años han ido surgiendo temas sobre los que debemos reflexionar antes de posicionarnos, así que necesitamos también conocer hacia dónde va la agenda

feminista. Entre otros aspectos, y gracias a formaciones y talleres que hemos organizado en el marco del plan, hemos visto nuestra necesidad de profundizar en la comunicación no violenta.

Y no queremos dejar de cuidarnos entre nosotras: personas voluntarias, trabajadoras, socias... Es cierto que estamos recorriendo un camino muy interesante, pero no podemos quedarnos aquí, tenemos que seguir avanzando. Tenemos que compartir nuestra experiencia con todas esas organizaciones que nos acompañan en nuestra labor y, al mismo tiempo, aprender de ellas.

Nos cuidamos al interno, pero también a todas esas personas, organizaciones, colectivos que de una u otra manera forman parte de **medicmundi** Araba, y que son parte de nuestro camino

Los cuidados son una de nuestras señas de identidad, así que deben impregnar todo lo que nos rodea.

## Conclusiones



**OLATZ DOMÍNGUEZ HERNÁNDEZ**  
Técnica / Teknikaria

En **medicmundi** Araba nos gusta cuidarnos. Intentamos que nuestras prácticas nos cuiden. Es un proceso continuo, inacabado y vamos aprendiendo paso a paso.

Velamos en nuestras relaciones internas por los derechos humanos que defendemos en el día a día. Aprendemos entre nosotras, somos creativas, buscamos consensos. Somos corresponsables desde el voluntariado, nos implicamos y creemos, de verdad, en lo que hacemos. Trabajamos de manera interdependiente, horizontalmente y en equipo.

Al final, cuidar y cuidarnos poniendo a todas las personas de **medicmundi** Araba en el centro, ¿no es una práctica feminista?

## Prozesua, argazkietan

2024an prozesu bat burutu dugu, eta, horri esker, elkarteak aldaketak ezarri ditu feminismotik gure egiteko moduetan. Hemen dituzue garatutako ekintza batzuk.



Federico Abreu eta Mugarik Gabeko María Viadero gurekin izan ziren indarkeriarik gabeko komunikazioaz eta beste maskulinitateez hausnartzeko. Eskerrik asko prozesu honetan lagundu diguten pertsona eta erakunde guztiei. Zuek gabe hau ez zen posible izango.



Le hemos dedicado tiempo a compartir aprendizajes de todo lo vivido, a trasladar conclusiones y aprendizajes. Para ello, hemos puesto en marcha metodologías diferentes.



Hemos tenido la oportunidad de sistematizar todo este proceso en un vídeo en el que ha participado personal técnico y voluntariado. Está disponible en plataformas online.



La consultoría AZ Participación nos ha acompañado en un proceso de evaluación, gracias al cual hemos podido analizar nuestro recorrido y extraer aprendizajes. Han emergido, además, nuevos retos y desafíos.

## RUANDA

# dando pasos hacia el Comercio Justo

## pausuak emanaz Bidezko Merkataritzarantz

Desde **Medicmundi Araba** y **medicmundi Bizkaia** pusimos en marcha el año pasado un proyecto en el Distrito de Kamonyi, en Ruanda, para promover el empoderamiento y la autonomía de mujeres cooperativistas. En colaboración con las organizaciones locales **ARDE/KUBAHO** y **UGAMA**, trabajamos para integrar los principios de Comercio Justo y Economía Social y Solidaria en 7 cooperativas de mujeres, mejorar la calidad de los productos y establecer redes de apoyo locales, nacionales e internacionales.

*Medicmundi Arabak eta medicmundi Bizkaitik proiektu bat jarri genuen martxan iaz Ruandako Kamonyi barrutian, emakume kooperatibisten ahalduntzea eta autonomia sustatzeko. ARDE/KUBAHO eta UGAMA tokiko erakundeekin lankidetzan, Bidezko Merkataritzaren eta Ekonomia Sozial eta Solidarioaren printzipioak 7 emakume-kooperatibatan integratzeko, produktuen kalitatea hobetzeko eta tokiko, nazioko eta nazioarteko laguntza-sareak ezartzeko lan egiten dugu.*

**F**ORMACIONES, encuentros, visitas a otras experiencias, reflexiones internas...

En 2023 **ARDE/KUBAHO** y **UGAMA**, organizaciones socias de **medicmundi Araba** y **medicmundi Bizkaia** en Ruanda se sumergieron en un proceso, apoyado por el Servicio de Cooperación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para acompañar a las siete cooperativas de mujeres con las que trabajamos históricamente en el país africano. ¿El objetivo? Integrar los principios del Comercio Justo y la Economía Social y Solidaria en su propia identidad.

La actividad de estas cooperativas es variada: ganadería, agricultura, artesanía, textil... Sin embargo, un primer diagnóstico nos mostró que la realidad de toda ellas ya estaba encaminada a criterios sociales, ambientales y económicos justos y

sostenibles, respetuosos con las trabajadoras y con el planeta.

Tras ese primer paso, han sido muchas y variadas las acciones que se han ido poniendo en marcha. Gracias a la participación de la tienda de Comercio Justo de Kidenda, las cooperativas se acercaron a los conceptos y requisitos básicos de esta alternativa al modelo económico convencional. Además, conocieron **Azizi Life**, un proyecto integral en Ruanda que se basa en los principios del Comercio Justo, para conocer su historia y su funcionamiento, y compartir aprendizajes.

Un proceso que poco a poco, va mostrando resultados. Este año, como es habitual, dispondremos de productos de esta cooperativa en nuestra tienda de Comercio Justo.



FOTO: ARDE/KUBAHO

Gasteizko Pio XII kaleko 18. zenbakian dagoen bidezko merkataritzako gure dendako apaletan, emakume kooperatiba horiek egindako artisautza horietako batzuk aurki ditzakezu. Pasa zaitetz eta ezagutu modelo guztiak!



FOTO: ARDE/KUBAHO



FOTO: ARDE/KUBAHO



FOTO: ARDE/KUBAHO

## Impacto ambiental del Comercio Justo

Bidezko Merkataritzako produktuek ohiko homologoek baino gehiago edo gutxiago kutsatzen dute? Zer harreman dute unibertsitateko euskal gazteek kontsumo arduratsuekin? Galdera horri eta beste batzuei erantzuteko, Medicusmundi Arabak, Life Cycle Thinking Group ikerketa-taldearekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera, Bidezko Merkataritzari buruzko hainbat txosten egin ditu, produktuen ingurumen-aztarnari buruz eta unibertsitateko gazteek kontsumo arduratsuari buruz duten interesari buruz hain zuzen ere. Txosten horiek, gainera, erakunde publikoetan aurkeztu dira, erosketa publiko arduratsuan eragiteko.

### Huella ambiental

En estos tiempos en los que cada vez preocupa más todo lo relacionado con el impacto ambiental de nuestro consumo, hemos realizado dos investigaciones de la mano de **Life Cycle Thinking Group**, de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

Los estudios incluyen el análisis de la Huella Ambiental de productos de Comercio Justo muy demandados, café, cacao y panela, comparándola con la de sus homólogos convencionales. En todos los casos la evidencia científica demuestra que los sistemas de producción empleados por el circuito de Comercio Justo son más respetuosos con el entorno. Un motivo más para optar por esta alternativa comercial.

### Comercio Justo y juventud universitaria

¿Qué interés tiene el público joven por el consumo responsable? ¿Le preocupan las



medicusmundi Araba presentó estas investigaciones en el Parlamento Vasco para incidir en la Compra Pública Responsable

condiciones de quienes cultivan o producen lo que compran? ¿Se interesan por las cuestiones ambientales? ¿Conocen qué opciones existen para hacer un consumo diferente? ¿Saben qué es el Comercio Justo?

medicusmundi Araba y la UPV/EHU hemos publicado un estudio en el que se analizan éstas y otras cuestiones a partir de una encuesta realizada a más de 300 jóvenes universitarios y universitarias de Euskadi.

Todas las investigaciones, en euskera y en castellano, están publicadas en nuestra página web:

[www.dendamundi.com](http://www.dendamundi.com)

Si te interesan y quieres tenerlas en formato impreso, puedes escribirnos o llamarnos a:

[alava@medicusmundi.es](mailto:alava@medicusmundi.es) / 945288031

### Jornada formativa sobre Compra Pública Responsable

Zentuz, Gasteizko Bidezko Merkataritzako eta Kontsumo Arduratsuko Sareak (medicusmundi Araba Setem Hego Haizea eta Bide Bidean erakundeekin batera sare horretako kide da), prestakuntza bat antolatu zuen Gasteizko Udaleko udal-langileekin erosketa publiko arduratsurako ekimenak abian jartzeko helburuarekin. David Comet IDEAS-eko Bidezko Merkataritzan eta kontratazio publikoan adituak eman zuen saioa, eta udaleko hainbat zerbitzutako hogeit bat lagunek parte hartu zuten. Ekintza hau Zentuzek Lankidetzak Zerbitzuarekin duen hitzarmenaren barruan kokatzen da, non kontsumo arduratsua eta bidezko merkataritza sustatzen diren gasteiztarren artean.



## ¿Quieres formar parte de medicmundi Araba -n parte hartu nahi duzu?

Zu bezalako norbait behar dugu! Gure jarduera ez litzateke posible izango boluntario guztiek medicmundi Araban ematen duten denbora gabe. Jende konprometitua behar dugu, bidegabekeriekin kezkatuta dagoena eta gauzak aldatzeko gogoia duena, eta zergatik ez, mundu hobea eraikitzeko gogoia duena. Gaur egun, 30 pertsonatik gorako taldea gara, teknikariek eta, jakina, boluntarioek osatua. Pozik egongo ginateteke zurekin!

Estamos buscando gente comprometida, preocupada por las injusticias, con ganas de cambiar el mundo. Buscamos personas entusiastas quieran formar parte del equipo medicmundi Araba.

Cooperación, transformación social, comunicación... Son muchas las áreas de la asociación en las que necesitamos a personas voluntarias dispuestas a apoyarnos con su tiempo y sus esfuerzos. Pero si hay una que requiere de especial dedicación, es la de Comercio Justo.

Hace 15 años inauguramos nuestra tienda de Comercio Justo en la calle Pío XII, número 18. Pero los inicios de medicmundi Araba fomentando un consumo consciente y responsable se remonta a muchos años atrás, con exposiciones navideñas y puesto de venta en espacios como el Mercado de Abastos.

Actualmente, gracias al trabajo de todas nuestras voluntarias y voluntarios, abre con un horario comercial convencional. Turnos

de mañana y de tarde, e incluso sábados por la mañana. Pero un par de manos más... siempre van a ser bienvenidas. Nos encanta trabajar en equipo y cuidarnos, nos encanta juntarnos de vez en cuando a compartir

novedades y a ponernos al día. Queremos que la familia medicmundi Araba siga creciendo, y para eso necesitamos más manos, más ojos, más personas comprometidas con el Comercio Justo.



### ¿Cómo puedo unirme a medicmundi Araba?

¿Quieres conocer el trabajo que hacemos y quieres colaborar de alguna forma? Es tan sencillo como ponerte en contacto con la asociación y te informaremos de todo: voluntariado, donativos, personas socias, etc. Puedes encontrarnos en:

📍 Calle Pío XII, 18 (Vitoria-Gasteiz)

☎ 945288031 / 685732091

✉ alava@medicmundi.es

## Beti gure gogoan, Julio

El año 2024 no ha sido lo mismo sin él, sin Julio Suso. Desde medicmundi Araba no ha habido día en el que no hayamos recordado su compromiso, su labor incansable, su presencia en todos y cada uno de los espacios de los que formaba parte.

Una vez más queremos agradecer todo el trabajo que durante tantos años dedicó para hacer de este mundo un lugar mejor. Gracias por compartir tu tiempo, aprendizajes, por caminar de la mano de medicmundi Araba, dejando tu huella con cada paso. Por siempre estar dispuesto a sumarte a cualquier iniciativa, cualquier actividad o propuesta, sin importar el tiempo que hubiera que dedicarle. Gracias por acompañarnos y ser uno de los pilares fundamentales de medicmundi Araba. Beti gure gogoan, Julio, zure falta sentitzen dugu.



## Cooperativas Comercio Justo e INDUSTRIA TEXTIL EHUNGINTZA eta Bidezko Merkataritzako kooperatibak

Ehungintzaren sektoreko munduko eskulanaren %80 emakumeak dira. Gehienak lan-baldintza txarrekin, duintasunez bizitzeko aukera ematen ez dieten soldata oso baxuak kobratuz eta segurtasunik gabeko lantegietan. Industria hori, gainera, oso kutsagarria da: uraren eta lurzorua erabileraren hirugarren degradazio-iturria izan zen 2020an. Errealitate horren aurrean, Bidezko Merkataritzak bere eskubideak errespetatzen dituen eta, aldi berean, planeta zaintzen duen alternatiba eskaintzen du. 1984an sortu zenetik, mundua aldatu nahi duten Bidezko Merkataritzako erakunde horietako bat da Creative Handicrafts.

**C**REATIVE Handicrafts es una cooperativa en la que trabajan unas 400 mujeres de los barrios más empobrecidos de Mumbai, apoyándolas para salir adelante a través de la producción de textiles. En Creative Handicrafts, estas mujeres no solo aprenden un oficio, sino que también ganan confianza en sí mismas y logran ser económicamente independientes.

Más de la mitad de la población en India enfrenta serias dificultades económicas, y las mujeres suelen ser las más perjudicadas debido a años de explotación y dependencia, tanto social como económica.

Para cambiar esta realidad, Creative Handicrafts ofrece un programa de formación pensado específicamente para estas mujeres. Aprenden a confeccionar y elaborar productos textiles y artesanales de alta calidad hechos a mano. Así, no solo consiguen un empleo, sino también una fuente de ingresos estable que les permite contar



con recursos propios y tomar el control de sus vidas.

Gracias a la cooperativa, se crean oportunidades de empleo para mujeres que viven en una situación de exclusión social y se inspira a las comunidades de los barrios más empobrecidos a gestionar sus propios negocios.

Creative Handicrafts Mumbaiko kooperatiba bat da, auzo pobretuenetako 400 emakume ingururi laguntzen diena, ehungintzaren bidez aurrera ateratzeko. Ofizio bat ikasteaz gain, beren buruarengan konfiantza irabazten dute eta ekonomikoki independenteak izatea lortzen dute.

### Bidezko Merkataritza jasangarria eta feminista da

Paula Rivero y Anne Baskaran fueron las dos ganadoras del concurso de ilustración para serigrafiar camisetas de Comercio Justo. Gracias a ellas, en nuestras estanterías podéis encontrar las camisetas diseñadas por estas dos artistas. Camisetas diferentes, actuales, originales y respetuosas con los derechos de las personas y con el medio ambiente.

Las camisetas las han elaborado las trabajadoras de Creative Handicrafts, gracias a la colaboración que medicusmundi Araba inició hace unos años con la Fundación Isabel Martín en el marco de un proyecto financiado por la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo. Además, Oinari se ha encargado de la serigrafía, un programa ocupacional de la asociación Hogar Alavés, que desde el año 2005 está dirigido a favorecer la integración social de personas con problemas de salud mental.



## EN BREVE LABURREAN



### Situación sanitaria en Euskadi

#### Declaración del Foro Vasco por la Salud

medicmundi Araba, como integrante del Foro Vasco por la Salud, ha participado en la elaboración y difusión de una declaración que muestra preocupación por los “problemas estructurales” de la Sanidad Pública Vasca, entre los que se destaca el aumento de las listas de espera en todos los servicios sanitarios y el traspaso de pacientes al sector privado. El documento señala que “la asistencia a la población debe de organizarse de otra manera. No todo se reduce a un consumo sanitario” y denuncia que se está perdiendo la atención personal e integral, sobre todo a las personas mayores, en los centros de salud. De la misma forma, considera que no hay transparencia y que es imprescindible abrir procesos e instrumentos de información y participación, tanto de profesionales sanitarios como de pacientes a fin de tomar mejores decisiones y para un mejor control de recursos.

### Bidezko Merkataritzaren aldeko hiriak

#### Topaketa Gasteizen

Zentzuzek (Gasteizko Bidezko Merkataritzako eta Kontsumo Arduratsuko sareak) Bidezko Merkataritzaren aldeko hirien eta herrien topaketa antolatu zuen Arabako hiriburuan. Bilbo, Donostia, Portugalete, Iruñea eta Leongo erakunde eta erakundeei harrera egin genien. Oso goiz inspiratzailea izan genuen, eta hainbat arlotako esperientzia oso interesgarriak ezagutu genituen: erosketa publiko arduratsua, ikastetxeekiko harremanak, sentsibilizazio-jarduerak... Gainera, Leonen lankideak hiriko establezimenduak ezagutzera hurbildu ziren, apaletan bidezko merkataritzako produktuak, lokalak, ekologikoak... dituztenak.



### Intercambiando saberes

#### Para hacer frente a la violencia machista en Perú

Ametz y Klaudia, del grupo gasteiztarra contra el cisheterosexismo Lumagorri, han viajado a la capital peruana de Lima para intercambiar aprendizajes. Acompañados por CENDIPP y medicmundi Araba conocieron diferentes acciones que colectivos LGBTIQ+ y grupos de mujeres están impulsando en el distrito de El Agustino. Visitaron la Mesa de Igualdad de Huaycán y la Casa Trans de Lima Este, y se reunieron con el Observatorio LGBTIQ+ Cayetano Heredia y la asociación Estrella Fugaz. Ha sido una experiencia emocionante en la que se han forjado nuevas alianzas. Estos encuentros han sido posible gracias a la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.



## Hacemos memoria del 2023 ko memoria egiten dugu



El año 2023 estuvo repleto de actividad. Todas las personas de **medicusmundi** Araba aunamos fuerzas para llevar a cabo proyectos en los que creemos firmemente. Fue un año en el que continuamos defendiendo el derecho a la salud en todas sus formas, trabajando por el empoderamiento de las mujeres, y apostando por el fomento de un consumo crítico, consciente y responsable a través del Comercio Justo. Seguimos avanzando, aquí y en el Sur global. Pero no lo hacemos solas. Trabajamos en redes locales, estatales e internacionales. Tenemos aliadas que nos acompañan en nuestros pasos, y contamos con financiación de diversas instituciones públicas y privadas que nos permiten poner en marcha estos proyectos.

2023. urtea jardueraz beteta egon zen. **Medicusmundi** Arabako pertsona guztiok indarrak batu genituen sinisten dugun proiektuak aurrera eramateko. Urte hartan, osasunerako eskubidea defendatzen jarraitu genuen, modu guztietan, emakumeen ahalduntzearen alde lan egin genuen, eta bidezko merkataritzaren bidez kontsumo kritiko, kontziente eta arduratsua sustatzen jarraitu genuen. Aurrera egiten jarraitzen dugu, hemen eta Hego globalean. Baina ez dugu bakarrik egiten. Tokiko, estatuko eta nazioarteko sareetan lan egiten dugu. Gure urratsetan laguntzen diguten aliatuak ditugu, eta proiektu horiek martxan jartzeko aukera ematen diguten hainbat erakunde publiko eta pribaturen finantzaketa dugu.



**DÍA MUNDIAL DEL AGUA.** Cada año **medicusmundi** Araba se suma a la celebración de este día. Entendemos el agua y el saneamiento como un factor determinante a la hora de defender el derecho a la salud. En 2023 organizamos un acto en Ataria, el Centro de interpretación de los humedales de Salburua, gracias al apoyo del Servicio de Cooperación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Contamos con la actuación especial del coro de la UPV/EHU, escuchamos testimonios de nuestras aliadas de países del Sur, como Perú, y entregamos los premios del concurso de relatos cortos 'Sed de Derechos'.



**CAMBIO ORGANIZACIONAL PRO EQUIDAD DE GÉNERO.** Seguimos inmersas en un proceso interno de cambio en el que aprendimos de nuestras compañeras de CENDIPP y el Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán, organizamos talleres para reflexionar en torno las interseccionalidades que atraviesan las vidas de las mujeres, y trabajamos la comunicación de nuestra asociación, tanto hacia dentro como hacia fuera. Además, realizamos un taller para visibilizar prácticas no patriarcales y de cuidados al interno de las organizaciones de la Federación española de Asociaciones de **medicusmundi** y acciones de transformación organizacional para una equidad real.



**ALTERNATIBAK KONEKTATUZ** 2023an zehar Arabako hainbat udalerrik 'Alternatiba bidezko eta iraunkorrek konektatuz' dokumentala proiektatu zuten. Ametzaga Zuia, Amurrio, Kuartango, Zanbrana edo Gasteiz, besteak beste. Saio horietan, gainera, dokumentaleko protagonistetako batzuek parte hartu zuten, beren esperientziak partekatze eta proiektzioen ondoren hausnartzeko. Arabako Foru Aldundiak finantzaturako proiektu honen helburua da bizitza erdigunean jartzen duten eta pertsonen eta planetaren eskubideak errespetatzen dituzten ekonomia-, energia- eta kontsumo-ereduen alde egiten duten Arabako probintziako ekimenak eta proposamenak ikusaraztea. Aldi berean, prozesu horri esker, norabide horretan lan egiten duten Arabako ekimen berriak ezagutu genituen, eta elkar hobeto ezagutzeko guneak sortu ziren.



**GASTEIZ EN CONEXIÓN.** La Coordinadora de ONGDs de Euskadi pone en marcha cada año 'Gasteiz en Conexión', y nuestra organización apoya en la organización. El objetivo de esta jornada es mostrar las conexiones entre nuestro territorio y otros lugares más lejanos, especialmente donde trabajan las ONG de desarrollo alavesas, y así contribuir a generar una ciudadanía activa y participativa involucrada en la construcción de una sociedad más justa y solidaria. Todo está vinculado en este mundo globalizado: ropa, educación, salud, desigualdades, oportunidades... En la edición del año pasado, titulada 'Elkarbizitza bidean. ¿Un poco de sal, vecina?', conocimos emocionantes historias y testimonios sobre migraciones y convivencia en Vitoria-Gasteiz y en otros lugares del mundo. Además, disfrutamos del concierto de Harresian Zulo y de la presentadora Afrika Bibang.



**COORDINADORA ESTATAL DE COMERCIO JUSTO.** La asamblea anual de la CECJ se celebró en Vitoria-Gasteiz, en el Palacio de Villa Suso. Durante dos días organizaciones, asociaciones y tiendas de Comercio Justo de todo el Estado español nos juntamos, presencialmente y online, para trabajar temas relacionados con el Comercio Justo. El viernes participamos en una jornada de trabajo y el sábado tuvo lugar la asamblea. Se trata de un encuentro en el que las y los participantes compartimos experiencias positivas, aprendizajes, retos, desafíos, preocupaciones, y en el que tomamos decisiones sobre el futuro de esta alternativa. Además, las y los compañeros que viajaron hasta nuestra ciudad pudieron acercarse a conocer nuestra tienda Comercio Justo.

**ENFRENTANDO VIOLENCIAS MACHISTAS.** Nuestras compañeras Alicia, Anayeli y María Elena, de las asociaciones peruanas CENDIPP y Estrella Fugaz, visitaron la ciudad en el marco de un proyecto financiado por el Servicio de Cooperación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Durante su estancia en Gasteiz tuvieron la oportunidad de dar a conocer la labor que realizan para enfrentar las violencias machistas en el distrito limeño de El Agustino en diferentes espacios. Entre otros, en el turno popular de la Comisión de Políticas Sociales, Juventud e Igualdad y Convivencia del Ayuntamiento y con alumnado de la Facultad de Relaciones Laborales y Trabajo Social de la UPV/EHU.





**BIDEZKO MERKATARITZA, TOPERA.** Lankidetzarako eta Elkartasunerako Euskal Agentziak finantzaturako proiektuari esker, kontsumo kritikoa, kontzientea eta arduratsua sustatzen jarraitu genuen iaz. Bidezko merkataritzako Ethiquable txokolate fabrika frantsesa bisitatzeko aukera izan genuen, eta bertan ezagutu genuen produktu honen elaborazio prozesua. 'ConSumo Sentido' zinema-zikloa antolatu genuen, lau proiektorekin, kontsumo modu desberdinei buruzko eztabaida batekin batera. Kosmetika naturalari eta sukaldaritzari buruzko tailerrekin jarraitu genuen, eta kontsumo eraldatzaileari buruzko pres-takuntza-prozesu bat abiarazi genuen EHUko Ekonomia eta Enpresa Fakultatean. Aldi berean, Setem-ek bultzaturako Rana Plazako hondamendia salatzen ekitaldiarekin bat egin genuen, eta ehungintzako enpresa handiei eskatzen diegu nazioarteko hitzarmen bat sina zezatela jantzigintzako langileentzat.



**ZENTZUZ.** Desde la Red de Comercio Justo y Consumo Responsable de Vitoria-Gasteiz, conformada por **medicusmundi** Araba, Setem Hego Haizea y Bide Bidean, hemos seguido fomentando esta alternativa respetuosa con los derechos humanos y el medio ambiente entre la ciudadanía. Más de 50 establecimientos hosteleros participaron en el primer Día del Café de Comercio Justo, acudimos a ferias y mercados como Bioaraba o la Azoka Agroecológica del campus de Álava de la UPV/EHU. Actualizamos la herramienta MapaZentzuz facilitando su acceso a través de la web, y acercamos alternativas de consumo a través de talleres de cocina. Además, empezamos a idear un recurso para que el profesorado pueda, en el futuro, trabajar el Comercio Justo de manera sencilla en las aulas.



**ZONA WAO.** De la mano de **medicusmundi** Gipuzkoa, y gracias al apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, el año pasado se iniciaron dos investigaciones sobre los impactos de la industria extractiva en la población y en el entorno de la Amazonía ecuatoriana. Además, se puso en marcha la grabación de un cortometraje para sensibilizar y hacer incidencia sobre el impacto que la extracción petrolera tiene en la salud de las comunidades indígenas, especialmente en la de las mujeres.

## TRANSFORMAMOS EL MUNDO A TRAVÉS DE LA COOPERACIÓN

### MUNDUA ERALDATZEN DUGU LANKIDETZAREN BIDEZ

Ponemos en marcha proyectos de cooperación al desarrollo en Perú, Ecuador y Ruanda que se adecuan a las condiciones de vida y a las necesidades de las comunidades y personas con las que se trabaja, que son partícipes de todo el proceso desde sus inicios. Los proyectos buscan asegurar el derecho a la salud, al agua potable y saneamiento, el fortalecimiento de organizaciones y la defensa de los derechos de las mujeres.

Por supuesto, no lo hacemos solas. Vamos de la mano de nuestras organizaciones aliadas, socias en terreno. Ellas son nuestros ojos, nuestros oídos, nuestra voz; quienes nos transmiten ideas, necesidades, retos. Al mismo tiempo, compartimos proyectos con otras **medicusmundi**, como es el caso de **medicusmundi Bizkaia**, con la que trabajamos en Ruanda, o **medicusmundi Gipuzkoa**, con la que estamos inmersas en iniciativas en Perú.

Garapenerako lankidetzaproiektuak martxan jartzen ditugu Perun, Ekuadorren eta Ruandan, lan egiten dugun komunitateen eta pertsonen bizi- baldintzetara eta beharretara egokitzen direnak, eta une oro martxan jartzen parte hartzen dugu. Osasun, edateko ur eta saneamendu eskubidea bermatzea, erakundeak indartzea eta emakumeen eskubideak defendatzea dute helburu proiektuek.

Jakina, ez dugu bakarrik egiten. Gure erakunde aliatuen eskutik goaz, tokiko bazkideak. Haiek dira gure begiak, gure belarriak, gure ahotsa; ideiak, beharrak, erronkak transmititzen dizkigutenak. Aldi berean, beste **medicusmundi** batzuekin proiektuak partekatzen ditugu, hala nola **medicusmundi Bizkaiarekin** (Ruandan egiten dugu lan) edo **medicusmundi Gipuzkoarekin** (Perun proiekturen batean murgilduta gaude).



#### Proyectos/ Proiektuak

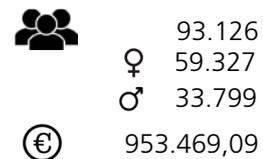
- H2O-Chiara. Agua y saneamiento en tres localidades rurales de la sierra de Ayacucho, Perú.
- Consolidación de estrategias de Prevención y Atención contra las Violencias Machistas en El Agustino.
- Confrontando fundamentalismos: Sociedad Civil contra violencias machistas que limitan derechos de mujeres y personas LGBTIQ+ en Lima Este.
- Consolidando estrategias concertadas de Sociedad Civil Organizada e Instituciones Públicas (Ate- Lima Este) para luchar contra violencias machistas.
- Mejora de la respuesta estatal contra la violencia basada en género en SSR mediante incidencia y veeduría de Organizaciones Sociales de Base.

### PERÚ

- Estrategias de concertación entre sociedad e instituciones públicas contra la violencia de género hacia mujeres y personas LGBTI, en El Agustino, Lima, Perú.
- "Warmikuna-tsinanepee": Mujeres por el derecho a una vida libre de violencia en Junín.

Financian: Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, AMVISA, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Socias locales: Servicios Educativos Rurales (SER), Centro de Investigación y Promoción Popular, Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán, Movimiento Manuela Ramos.



#### Proyectos/ Proiektuak

- Fortalecimiento de los derechos a la salud, a la participación y autonomía económica de las mujeres de comunidades indígenas del subtrópico de Cotopaxi frente al COVID – 19.

Financian: Diputación Foral de Álava

Socias locales: Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio

### ECUADOR



## RUANDA

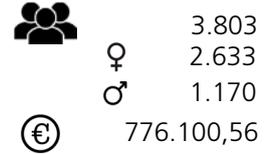
### Proyectos/ Proiektuak

- "GUHANGA IBISHYA BIRAMBYE" ANUAL ENCADENADO I. Empoderamiento de mujeres rurales organizadas para la producción, creación de redes y promoción del comercio justo desde sus cooperativas en el Distrito Kamonyi.
- NATWE DUFITE UBURENGANZIRA Acción de apoyo a la minoría étnica marginalizada BATWA.
- GUHANGA IBISHYA BIRAMBYE, Mejora agrícola en 2 cooperativas Tuzamura-ne-Gihara e Ituze-Kigese.
- GUHANGA IBISHYA BIRAMBYE: Mejora de producción artesanal con mujeres jóvenes.

- Mujeres transfronterizas: pequeñas comerciantes por la paz, el desarrollo y los derechos de las mujeres en la región de los Grandes Lagos.
- TUBEHO NEZA-II: Liderazgo de mujeres en Distrito Kamonyi hacia la igualdad de género, nuevas masculinidades y gestión de agua, higiene y saneamiento.
- TUBEHO NEZA I: Empoderamiento personal, colectivo y comunitario de las mujeres del Distrito de Kamonyi en Ruanda para la mejora de las condiciones socio-sanitarias mediante la promoción de la higiene básica y el saneamiento.

Financian: Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Administración Apodaka S.L., Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Sociedad La Rioja Alta S.L., Asociación de comunidades cristianas Fe y Justicia

Socias locales: ARDE/KUBAHO, UGAMA, COFORWA, SPR



### Emergencia

- Ayuda de emergencia a familias encabezadas por mujeres y afectadas por las inundaciones y los desplazamientos de tierra en Rubavu.
- Atención a personas refugiadas del Centro de tránsito de Nkamira- Rubavu.

Financian: Ayuntamiento de Getxo, Fondo Alavés de Emergencia

Socias locales: ARDE/KUBAHO



'Mujeres transfronterizas: pequeñas comerciantes por la paz, el desarrollo y los derechos de las mujeres en la región de los Grandes Lagos' es un proyecto que busca mejorar la situación de las mujeres comerciantes transfronterizas, tejer redes entre la República Democrática del Congo y Ruanda y promover la paz. Lo hacemos gracias a la alianza con **medicumundi** Bizkaia, nuestras socias en Ruanda ARDE/KUBAHO y UGAMA, y la organización de RDC **Sinergia de Mujeres para la Paz y la Reconciliación de los Pueblos** de la Región de los Grandes Lagos (SPR).

## Trabajamos en RED

Apostamos por el trabajo en red con ONGD, organizaciones y colectivos sociales porque de esa forma logramos un mayor impacto con nuestras acciones. Pertenecemos y tenemos una participación muy activa en la Coordinadora de ONGD de Euskadi y en la Coordinadora Estatal de Comercio Justo. También somos parte de Zentzuz (red de Comercio Justo y Consumo Responsable de Vitoria-Gasteiz), y del Grupo ProÁfrica que desarrolla acciones de incidencia política y sensibilización sobre este continente.

Apostamos por la banca ética; somos organización socia de Fiare. Desde hace unos años también somos parte de REAS Euskadi. Además, junto con otras organizaciones integramos la Federación de Asociaciones de **medicumundi** de España (FAMME).

GGKEekin, erakundeekin eta gizarte-kolektiboekin sarean lan egitearen aldeko apustua egiten dugu, horrela gure ekintzekin eragin handiagoa lortzen dugulako. Euskadiko GGKEen Koordinakundeko eta Bidezko Merkataritzako Estatuko Koordinakundeko kide gara eta oso parte-hartze aktiboa dugu. Zentzuz-en (Gasteizko Bidezko Merkataritza eta Kontsumo Arduratsuko sarean), eta Afrikaren Aldeko Taldearen parte gara. Azken talde horrek eragin politikoko eta sentsibilizazioko ekintzak garatzen ditu kontinente horren iguruan.

Banku etikoaren aldeko apustua egiten dugu; Fiareren erakunde bazkidea gara. Duela urte batzuetatik hona, REAS Euskadiren parte ere bagara. Gainera, beste erakunde batzuekin batera, Espainiako **medicumundi** Elkartearen Federazioa osatzen dugu.

## SAREAN lan egiten dugu



# LAS CUENTAS CLARAS

# KONTUAK GARBI

Presentamos a continuación un resumen de las cuentas de **medicmundi** Araba en el año 2023, así como el presupuesto de 2024.

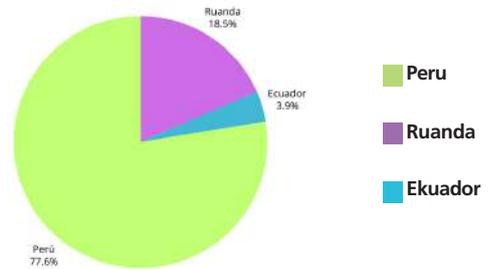
INGRESOS/ DIRU SARRERAK 2023	TOTAL GUZTIRA	%
Ventas tienda de Comercio Justo	90.800,63€	5,08%
Cuotas de socios/as	38.654,75	2,16%
Donativos generales	14.740,24€	0,83%
Subvenciones públicas	1.626.432,94€	91%
Subvenciones privadas, donaciones y legados	10.532,31€	0,59%
Otros ingresos	4.963,61€	0,28%
Ingresos financieros	1.080,00€	0,06%
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>1.787.204,48€</b>	<b>100%</b>

“Abante Auditores” zinpeko zentsoreak urtero ikuskatzen ditu gure kontuak, eta ekaineko Batzar Orokorrean onartzen dira. Ezein pertsona edo elkartek, nahi ezker, eska diezazkiguke bai kanpoko ikuskaritza txosten osoa nola 2023. urteko kontu memoria. Halaber, ikuskapen osoa eskura dago gure web orrian:

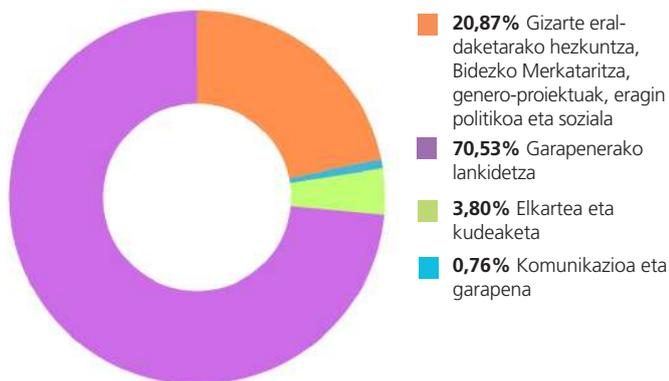
[www.medicumundi.es/alava](http://www.medicumundi.es/alava)

GASTOS/GASTUAK 2023	TOTAL GUZTIRA	%
Aprovisionamientos	74.238,55€	4,29%
Ayudas monetarias	1.157.991,70€	66,94%
Consumos	39.036,88€	2,26%
Gastos personal	244.080,58€	14,11%
Proyectos EpTS, CJ y género	209.110,78€	12,09%
Amortizaciones	5.477,34€	0,31%
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>1.729.935,83€</b>	<b>100%</b>

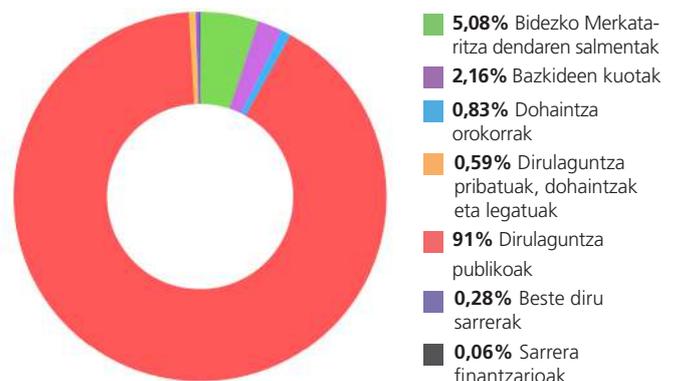
## LANKIDETZA-GASTUAK HERRIALDEKA



## GASTUAK



## SARRERAK



## Presupuesto 2024. ko Aurrekontua

GASTOS/GASTUAK	
Ayudas económicas a la entidad	872.717,25€
Aprovisionamientos	68.000,00€
Consumos oficina y tienda	41.937,71€
Gastos de personal	262.794,30€
Proyectos de educación para la transformación social, Comercio Justo y género	44.302,83€
Amortizaciones	5.781,07€
<b>TOTAL</b>	<b>1.295.533,16€</b>

INGRESOS / SARRERAK	
Ventas tienda comercio justo	90.000,00€
Cuotas personas socias	38.800,00€
Donativos	13.500,00€
Subvenciones públicas	1.131.634,17€
Otros ingresos	4.510,00€
Ingresos financieros	850,00€
<b>TOTAL</b>	<b>1.279.294,17€</b>
Déficit previsto	-16.238,99€



Desde hace más de 50 años  
empresas nacionales e internacionales  
extraen petróleo de las áreas de la Amazonía  
con mayor biodiversidad del planeta,  
amenazando la vida de las comunidades indígenas  
con la complicidad del Gobierno ecuatoriano.

Son las denominadas **Zonas de Sacrificio.**

# ZONA WAO

IDEA ORIGINAL **MEDICUS MUNDI GIPUZKOA - MEDICUS MUNDI ARABA**  
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA **NAGORE ECEIZA** CÁMARAS DE SEGUINDA UNIDAD **CHRISTIAN OBANDO - NICOLAS RIOFRIO** SONIDO DIRECTO **ANDREA BALLESTEROS**  
MONTAJE **NAGORE ECEIZA** MÚSICA **HARA ALONSO - ANA MALITZIN CORTES** MONTAJE Y MEZCLAS DE SONIDO **KOLDO CORELLA** CORRECCIÓN DE COLOR **NAGORE ECEIZA** DISEÑO **WALLIJAI STUDIO**  
MAKING OF **CHRISTIAN OBANDO** TRADUCCIONES **IZASKUN ARANDIA - FREDDY CAIGA - LARRY MOI - ANDY GUIQUITA - MARITZA IMA**  
PRODUCCIÓN EN ECUADOR **ACCION ECOLOGICA - MEDICUS MUNDI GIPUZKOA - MEDICUS MUNDI ARABA** DISTRIBUCIÓN **SELECTED FILMS DISTRIBUTION**  
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN **IZASKUN ARANDIA** PRODUCCIÓN EJECUTIVA **EL SANTO FILMS - IZAR FILMS** DIRECCIÓN & GUION **NAGORE ECEIZA**

medicusmundi

medicusmundi



EL SANTO FILMS

IZAR FILMS